



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
10 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 74 предварительной повестки дня*

Доклад Международного уголовного суда

Информация об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом

Доклад Генерального секретаря

Резюме

Настоящий доклад представляется во исполнение пункта 12 резолюции 68/305 Генеральной Ассамблеи, в котором Ассамблея просила Генерального секретаря вновь включить информацию об осуществлении статьи 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом в его доклад, который будет представлен Ассамблее на ее шестьдесят девятой сессии.

* A/69/150.



1. Статьей 3 Соглашения о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом предусматривается следующее: «Организация Объединенных Наций и Суд соглашаются с тем, что для содействия эффективному осуществлению своих соответствующих обязанностей они, когда это уместно, тесно сотрудничают друг с другом и консультируют друг друга по вопросам, представляющим взаимный интерес, согласно положениям настоящего Соглашения и соответствующим положениям Устава и Статута».

2. В период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года Организация Объединенных Наций активно сотрудничала с Судом в осуществлении положений Соглашения о взаимоотношениях.

3. Что касается институциональных связей, о которых говорится в главе II Соглашения о взаимоотношениях, то Организация Объединенных Наций предоставила Суду целый ряд средств и услуг, включая прикомандирование сотрудников с возмещением соответствующих расходов; услуги спутниковой связи; выплату окладов сотрудникам, которым поручено заниматься исключительно вопросами, имеющими отношение к работе Суда; доступ к услугам Консорциума системы Организации Объединенных Наций по закупке электронной информации; услуги по обеспечению безопасности на местах; услуги по перевозке сотрудников и транспортировке оборудования Суда наземным и воздушным транспортом; выдачу пропусков Организации Объединенных Наций и свидетельств; и услуги в области профессиональной подготовки, в том числе по организации для сотрудников Суда экзаменов на знание языков. В соответствии с Соглашением о взаимоотношениях и резолюцией 58/318 Генеральной Ассамблеи все эти услуги предоставлялись на возмездной основе.

4. В сфере сотрудничества и судебной помощи, о которых говорится в главе III Соглашения о взаимоотношениях, Организация оказывала Суду активную помощь в рассматриваемый период, в частности путем обеспечения доступа к учетным документам и архивам Организации и направления ряда сотрудников Организации Объединенных Наций для участия в собеседованиях, проводимых обвинением в связи с некоторыми ситуациями, находящимися на рассмотрении Суда, и некоторыми ситуациями, рассматриваемыми Прокурором в предварительном порядке. За отчетный период не было получено никаких запросов на дачу свидетельских показаний сотрудниками Организации Объединенных Наций. Помимо этого, Организация предоставила Прокурору материалы для подготавливаемого ею проекта документа о политике в отношении сексуального и гендерного насилия. Между Судом и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали был заключен меморандум о взаимопонимании, который в настоящее время находится в процессе подписания.

5. В рассматриваемый период Генеральный секретарь препроводил Совету Безопасности решение об отказе от сотрудничества по делу, переданному Советом на рассмотрение Суда. Решение Палаты предварительного производства II от 9 апреля 2014 года касалось невыполнения Демократической Республикой Конго просьб Суда о сотрудничестве в связи с арестом и передачей Омара Хасана Ахмеда аль-Башира.

б. В дополнение к помощи, оказанной Организацией Объединенных Наций Суду в соответствии с положениями Соглашения о взаимоотношениях, Организация Объединенных Наций делает все возможное для того, чтобы воздерживаться от любых действий, способных нарушить работу Суда и его различных органов, в том числе Прокурора, или подорвать авторитет принимаемых ими решений. Помимо изданных Генеральным секретарем Руководящих указаний относительно контактов персонала Организации Объединенных Наций с лицами, на имя которых Судом выдан ордер на арест или выписана повестка (см. A/67/828-S/2013/210), должностные лица Организации Объединенных Наций продолжали проводить политику, предусматривающую ограничение взаимодействия с такими лицами исключительно контактами, необходимыми для выполнения основных задач. В соответствии с этой практикой Юрисконсульт должен информировать Прокурора и Председателя Ассамблеи государств — участников Римского статута о любых встречах с лицами, на имя которых Судом выдан ордер на арест, что считается необходимым для выполнения задач, поставленных Организацией Объединенных Наций. В истекшем году одно из старших должностных лиц Организации Объединенных Наций встречалось с лицом, на имя которого выдан ордер на арест в связи с ситуацией в Дарфуре. Проинформировать главных должностных лиц Суда об этой встрече до ее проведения не представлялось возможным. Впоследствии Юрисконсульт разъяснил Прокурору и Председателю Ассамблеи причины, по которым было сочтено необходимым провести эту встречу.